IRAO OFFICE USE ONLY	
Received	
In Banner	
MTVCOMP/Codeset	
Master Curriculum	
CIP Code	
Program Code	
Program Description	

University of Hawai'i
Code Request Form for Academic Programs

REPLACE PROGRAM CODE

Date: 02/09/2016

REQUESTOR CONTACT INFORMATION

Name	Shelby Wong	Campus	UH Hilo
Title	Curriculum & Catalog Coord	Email	shelbyw@hawaii.edu
Office/Dept	OVCAA	Phone	(808) 932-7927

NEW PROGRAM CODE TO CREATE

Institution	HIL - UH Hilo	Campus	HIL - UH Hilo
Level	UG - Undergraduate	Effective Term	Spring 2016

	Code (Max. Characters)	Description	Check if requesting new code:
College	(2) AR	Arts and Sciences	☐ See Banner form STVCOLL
Department	(4) HUM	Humanities	☐ See Banner form STVDEPT
Degree/Certificate	(6) SC	Subject Certificate	☐ See Banner form STVDEGC
Major	(4) ENG	English	☐ See Banner form STVMAJR
Concentration	(4) TESO	Teach English Spkrs Other Lang	☑ See Banner form STVMAJR
Minor	(4)		☐ See Banner form STVMAJR

If a similar major/concentration code exists in Banner, please list the code: _____

Justification to warrant a new major/concentration code similar to an existing major/concentration code:

Is this major/concentration code being used the same way at the other UH campuses? ☐ Yes ☒ No

Should this program be available for applicants to select as their planned course of study on the online application? *If yes, student may select the code as their only program of study.* ☐ Yes ☒ No

RULES PERTAINING TO FINANCIAL AID AND 150% DIRECT SUBSIDIZED LOAN LIMIT LEGISLATION

Is 50% or greater of the classes in this program offered at a location other than the Home Campus? ☐ Yes ☒ No

Is this program/major/certificate financial aid eligible? ☐ Yes ☒ No

Does this certificate qualify as a Gainful Employment Program (Title IV-eligible certificate program)?
See http://www.ifap.ed.gov/GainfulEmploymentInfo/index.html ☐ Yes ☒ No

Program Length
(In academic years; decimals are acceptable.) The length of the program should match what is published by the campus in any online and/or written publication. 0.75

Special Program Designations
See Special Program Designations Code Definitions on IRAO Program Code Request webpage
☐ A ☐ B ☒ N ☐ P ☐ T ☐ U

Required Terms of Enrollment ☒ Fall ☒ Spring ☐ Summer ☐ Extended

REPLACE PROGRAM CODE

EXISTING PROGRAM CODE TO REPLACE

Program Code   SC-TESL   Program Description   Teachg English Second Lang

Institution   HIL - UH Hilo   Campus   HIL - UH Hilo

College   AR   Department   HUM

Level   UG - Undergraduate

Are current students "grandfathered" under the program code?   ☑ Yes   ☐ No

Should the old program code be available for use in Banner?   ☐ Yes   ☐ No

Effective | Spring 2016 |, old program code will no longer be available to admit or recruit students.
Term (ie. Fall 2014)

This will turn off the online application, recruitment (effects Banner forms SRASUMI and SRAQUIK) and admissions (effects Banner forms SAADCRV, SAAADMS, SAASUMI, SAAQUIK, and SAAQUAN) Banner modules.

Effective | Spring 2016 |, old program code will no longer be available to award degree to students.
Term (ie. Fall 2014)

This will turn off the general student (effects Banner form SGASTDN) and academic history (effects Banner form SHADEGR) Banner modules.

ATTACHMENTS

BOR Approved: Associate, Bachelor and Graduate Degrees, and sole credential certificates

☐ BOR Meeting Minutes & Supporting Documents [1]   ☐ Curriculum

☐ Memo with President's Approval, with cc to VPAA, to change existing code [2]

Chancellor Approved: Certificates (eg. Certificate of Achievements, Certificates of Competence, Subject Certificates, Academic Subject Certificates) & Associate in Technical Studies (ATS) Degree
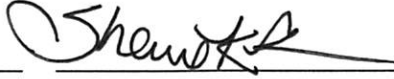
☑ Memo from Chancellor to VPAA to change existing code and create new code   ☑ Curriculum

VERIFICATIONS

Registrar:

Chelsea Kay-Wong   *(signature)*   2/29/16
Print Name   Signature   Date

Financial Aid Officer:

Sherrie Padilla   *(signature)*   2/29/16
Print Name   Signature   Date

For Community Colleges, verification of consultation with OVPCC Academic Affairs:

_____   _____   _____
Print Name   Signature   Date

---

[1] Required for change in degree.
[2] Required for program title with no substantive change in curriculum.

UNIVERSITY
of HAWAIʻIʻ
HILO

February 10, 2016

MEMORANDUM

TO: Donald Straney, Chancellor
             University of Hawaiʻi at Hilo

FROM: Matthew Platz
             Vice Chancellor for Academic Affairs
             University of Hawaiʻi at Hilo

SUBJECT: Request for Approval of Replacement Program Code for:
             Subject Certificate: Teaching English to Speakers of Other Languages
             (TESOL)

SPECIFIC ACTION REQUESTED:

We request that the following program code be replaced and approved for use:

Existing Code: SC-TESL: Subject Certificate- Teachg English Second Language

New Code: SC-ENG-TESO: Subject Certificate- Teachg English Spkrs Oth Lang

RECOMMENDED EFFECTIVE DATE:

We request the effective dates of Spring 2016.

ADDITIONAL COST:

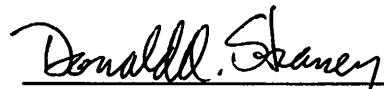There is no additional cost associated with this request

PURPOSE:

The purpose of this request is to correctly note the approved title of the subject
certificate that was approved for a change from "Teaching English as a Second

200 W. Kāwili St.
Hilo, Hawaiʻi 96720-4091
Telephone: (808) 932-7332
Fax: (808) 932-7338
hilo.hawaii.edu/uhh/vcaa
An Equal Opportunity/Affirmative Action Institution

Language" to "Teaching English to Speakers of Other Languages" which was approved by the former VCAA Simmons for implementation in the Fall 2010 semester. No change to program coding was initiated at that time; therefore, this request is to correct the error and reflect the correct certificate title for students going forward.

ACTION RECOMMENDED:

We recommend that you approve the replace program code for the Subject Certificate in Teaching English to Speakers of Other Languages.

APPROVED/DISAPPROVED:

Donald R. Straney
Donald Straney, Chancellor

1 Feb 16
Date

Cc: Risa Dickson, UH System Vice President for Academic Affairs
        Zachary Street, Interim Director of Admissions
        Chelsea Kay-Wong, Interim Registrar
        Shelby Wong, Curriculum and Catalog Coordinator

MP: sw

APPLICATION FOR PROGRAM MODIFICATION
COLLEGE OF ARTS AND SCIENCES, UNIVERSITY OF HAWAI'I AT HILO

TYPE OF PROGRAM: /☐/ MAJOR   /☐/ MINOR   /X☐/ CERTIFICATE   /☐/ MASTERS

1.   Division: ___Humanities___   Department: ___English___

    Name of Program: ___Certificate in Teaching English to Speakers of Other Languages.___

2.   Description of existing program as it is in the current catalog: (Put entire statement on another sheet if space is not sufficient here. Underscore all parts to be changed or deleted.)

    Certificate in Teaching <u>English as a Second Language.</u>
    18 semester hours
    Requirements: Students wishing to receive the TESOL certificate must take the following courses:

    ```
    Ling 102 (3) Introduction to Linguistics
    Linguistics 121 (3) Introduction to Language OR Linguistics 331 (3), Language in
        Culture and Society
    English 324 (3) Modern English Grammar and Usage
    English 350 (3) Second Language Acquisition Theory
    English 422 (3) ESL Teaching Practicum
    English 484 (3) ESL Materials and Methods
    ```

3.   Description of modified program in college catalog form. (Put entire statement on another sheet if space is not sufficient here. Underscore all new or changed parts.)

    Certificate in Teaching English to <u>Speakers of Other Languages</u>.
    18 semester hours

    Requirements: Students wishing to receive the TESOL certificate must take the following courses <u>and earn a grade of "C" or higher:</u>

    ```
    Ling 102 (3) Introduction to Linguistics
    Linguistics 121 (3) Introduction to Language OR Linguistics 331 (3), Language in
        Culture and Society
    English 324 (3) Modern English Grammar and Usage
    English 350 (3) Second Language Acquisition Theory
    English 422 (3) ESL Teaching Practicum
    English 484 (3) ESL Materials and Methods
    ```

4.   Brief statement of reasons for the requested modification: (Put entire statement on another sheet if space is not sufficient here.)

TESOL stands for Teaching English to Speakers of Other Languages, which is the preferred professional designation. TESL is the acronym for Teaching English as a Second Language, which is no longer considered an inclusive or accurate description of what professionals in the field do.

This is a teaching certificate and our graduates will represent UHH as teachers. To insure that they meet a minimum standard, we feel requiring them to earn a "C" of higher in these courses, as we do in the major, is appropriate.

Program Modification of *Certificate in Teaching English to Speakers of Other languages*

Luke Bailey _____ ~~Signature~~ _____ Date: 9 / 28 / 2009
Name of submitter (please type)   Signature

Professor S. Luangphinith
~~Department of English~~ _____ _____ Date: 9 / 28 / 2005
Name of Department Chair   Signature

Department Vote: 10 / 0 / 0

_____ Date: ___ / ___ / ___
Name of cross-listed   Signature
Department Chair   Cross-listed Department Vote: ___ / ___ / ___

Carole Kuba for David R. Mella 9/30/09 _____ _____
Signature of Division Chair *   Date   **Signature of Division Chair**   Date
***or Liberal Studies Coordinator**

NOTE: THE SUBMITTER FORWARDS THIS APPLICATION TO THE <u>FACULTY SENATE CHAIR</u> AFTER DIVISION CHAIR(S) SIGNATURE(S).

Curriculum Review Committee: Approved /☒/   Not Approved /☐/

_____ Sept. 09   Vote: 4 / 0 / 0
Signature of CRC Chair   Date
CRC Comments:

Senate: Approved /☐/   Not Approved /☐/

_____ _____ Vote: ___ / ___ / ___
Signature of Senate Chair   Date
Senate Comments:

Dean: Approved /☒/   Not Approved /___/   Articulation: N/A /___/

_____ 10/21/09   Completed: /___/
Signature of Dean   Date
Dean's Comments:

Signature page returned to: Senate Chair on_____(date)
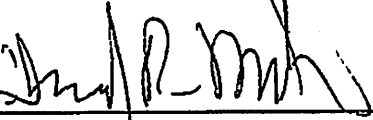
Submitter on_____(date)

Copy of Application sent to Course Inventory/OSS - Records on_____(date)

Placed in catalog on _____(date)   August 2007

To whom it may concern:

I authorize Carole Kuba to sign in my behalf on 9/30/09.

By: _David R. Miller_ signature _____   Date: 7/30/09 _____
David R. Miller

College Senate or Graduate Council: Vote:_____/_____/_____ Recommended: ▢ Not Recommended, return to CRC: ▢

_____
Signature of College Senate Chair or Graduate Division Chair   Date

Senate Comments:

College Dean: Approved: ▢   Not Approved, return to Senate/CRC: ▢

_____
Signature of Dean   Date

Dean's Comments:

Note: The College Dean Forwards This Application To:

Campus-wide Curriculum Review Committee: Approved: ▢   Not Approved, return to Dean: ▢

_____
Signature of CCRC   Date

CCRC Comments:

Vice Chancellor for Academic Affairs   Approved: ▢   Not Approved, return to proposer: ▢

_____
Signature of VCAA   Date

VCAA Comments:

UNIVERSITY
OF HAWAI'I
HILO

TO: The Curriculum Review Committee
        College of Arts and Sciences

        Randy Hirokawa, Dean
        College of Arts and Sciences

        Phillip Castille, Vice Chancellor
        Academic Affairs

FROM: Seri Luangphinith, Chair
        Department of English

RE: Adoption of new 300-400 level literature classes

DATE: September 30, 2009

On behalf of the English Department, I am submitting 5 Course Modifications and 7 New Course Proposals.

These proposals and modifications were formally approved by a unanimous vote of the English Department on September 16, 2009 at 12:17 p.m. In attendance were: Kenith Simmons (Assistant to the Vice Chancellor), David Miller (Division Chair), Jennifer Wheat, Seri Luangphinith (Department Chair), Mark Panek, Matt Haslam, Kirsten Mollegaard, Luke Bailey, Lauri Sagle, Susan Wackerbarth, and Emalani Case.

The proposed changes are a culmination of the program overhaul we initiated last academic year. Per my memo of October 27, 2008, I highlighted the specific rationale behind this cadre of new courses: "The proposed changes have been made with the intent of reinvigorating our major by implementing innovative courses designed to attract new majors. We have also streamlined our curriculum by designing a new core to eliminate redundancies and allow students increased flexibility in choosing their electives. These changes will also allow us to align the Department with national trends in core literary studies."

With national trends and standards as a guide, I plotted the department's current and new courses which are designed to address key specializations. This project was aimed at setting the foundation for future program review and assessment. What became clear in visually mapping the previous emphases was the haphazard progression from 200-400 level courses in certain areas and the lack of any progression in others. The matrix I created exposed gross deficiencies in American Literature and Film, especially at the 400-level. These new courses (in addition to the ones we introduced at the 200-level) now create coherent academic sequences in all of the areas we offer in our curriculum. (Please refer to Emphases and Recommendation for Upper Div (2).doc)

To avoid inundating the catalog with numbers, many of these classes are based on rotating topics and may be repeated if the content differs. This will allow department members to teach the Harlem Renaissance and the Lost Generation without creating different numbers for each.

Again, per my memo of October 27, 2009, I indicated that "*It is important to note that these changes reflect the ongoing discussion we are already having about further improving program coherence. We are in the process of developing a progression of areas of study (content), faculty expectations, and student learning outcome from the 200 level through the 400 level.*" The total sum of these classes now enables this department to undertake an assessment scheme that can draw attention to the comprehensiveness embodied in the diversity of its course offerings. (See Program Alignment Matrix SMALLER.doc)

On a side note, I would like to thank Dr. Jennifer Wheat and Dr. Kirsten Mollegaard for their vital assistance in completing this second and final phase of our curriculum revision.

If you have any questions, please feel free to contact me at 974-7750 or at seri@hawaii.edu.

Thank you.

Sincerely,

Seri I. Luangphinith
Associate Professor and Chair
Department of English

Areas of Emphases	200	300	400
British Literature	200A Short Story & Novel 200B Drama 200C Poetry 200 F Autobiography 251 Survey I (modified to 304) 252 Survey II (modified to 305)	304 Survey: Middle Ages-Enlightenment 305 Survey: Romantics to Present	435 Chaucer 437 Renaissance Poetry and Prose 438 Milton 440 Restoration & 18th Century 442 Romantics 445 Victorian Literature 459 Medieval Literature 460 Renaissance Drama 461 Shakespeare 462 Shakespeare II 464 Modern Literature 465 Post-Modern Literature
American Literature	200A Short Story & Novel 200B Drama 200C Poetry 200 F Autobiography 257 Multicultural Lit of US 275 Lit of the Earth	351 Survey I 352 Survey II 387 Environmental Lit	418 American Women Writers 419 Adv. Sp. Topics in American Lit 465 Post-Modern Literature
World Lit (Comp Lit)	201 Global Cinema 202 Lit of Human Rights 253 World Lit I 254 World Lit II 275 Lit of the Earth 289 Rhetoric of Food	303 Adv. Myth and Folklore Studies 323 Literature of Hawai'i 365 Japanese Lit 387 Environmental Lit	423 Post-Colonial Lit 430 Pacific Islands Lit 465 Post-Modern Literature 466 The Contemporary Fairy Tale 489 Literary Movements
Creative Writing	286A Intro to Poetry Writing 286 B Intro to Fiction Writing	318 Playwriting	431 Fiction Writing 432 Non-Fiction Writing 433 Poetry Writing
Film/Popular Culture	200D Pop Fiction 201 Global Cinema 204 Intro to Race & Gender Film 205 Hawaii on Screen	345 Children & Lit 355 Women in Modern Lit & Film 370 Advanced Film Studies	470 Adv. Sp. Topics in Film & Stage 471 Pacific Film
Folklore/Classical Lit	200E Myth & Folklore	301 Bible as Literature 303 Adv. Myth and Folklore Studies	400 Classical Literature & Drama 466 The Contemporary Fairy Tale

Ethnic/Cultural Studies	202 Lit of Human Rights 204 Intro to Race and Gender Film 205 Hawai'i on Screen 257 Multicultural Lit of US 290 Lit & Medicine	323 Lit of Hawai'i 344 Children & Language 345 Children & Lit 355 Women in Modern Lit & Film	418 American Women Writers 423 Post-Colonial 430 Pacific Islands Lit 480 Women & Rhetoric
Rhetoric/Comp	287 Introduction to Rhetoric 289 Rhetoric of Food	315 Advanced Comp	480 Women and Rhetoric 485 WWW Writing 482 Teaching Composition 486 Professional Writing 490 WWW Theory & Rhetoric
Graduate Prep		300 Intro to Literary Studies	475 Topics in Literary Criticism 482 Teaching Composition 492 Teaching Literature

Creating this curriculum matrix revealed how British-heavy our curriculum had become. Discussions amongst the faculty led to a reconfiguration of courses and sequences with the dual purpose of attracting more majors and aligning our program with major developments in the discipline elsewhere. Faculty also expressed a desire for 200-400 level program coherence.

RECOMMENDATIONS:

Changes to Existing Classes

303 Backgrounds   Change to: Advanced Myth and Folklore Studies
370 Art of Film   Change to: Advanced Film Studies
475 Theoretical and Practical Criticism   Change to: Topics in Literary Theory

         EX: Queer and Gendered Theory
                    Marxism and Neo-Marxism
                    Psychoanalysis in Literary Studies
                    Bakhtin and the Theory of the Comedic
                    Foucault and Theories of Subjectivity

Additions to the Curriculum

400	Classical Literature
419	Adv. Sp. Topics in American Lit

        EX: The Harlem Renaissance
                The Chinese and "Chinese" Literature in America
                The Lost Generation

465	Post-Modern Literature
466	The Contemporary Fairy Tale
470	Adv. Sp. Topics in Film & Stage

        EX: Third Cinema
                Film Adaptation

471	Pacific Film
479	American Women Writers
489	Literary Movements

        EX: Age of Realism and Naturalism (1840s-1880s)
                Magic Realism
                The Bengali Renaissance
                Avant-Garde and the Era of the Decadents
                The Celtic Revival

492	Teaching Literature